



MADE IN SWEDEN

Pentaton 7 Strängar - Saiten - Strings



Barnlyra
Kinderleier
Childrens Lyre



Pentatonisk Lyra
Pentatonische Leier
Pentatonic Lyre

LSS-100

STRING SET

for: AURIS #LGP & #LNP

1 - e" 2 - d" 3 - h' 4 - a' 5 - g' 6 - e' 7 - d'
LSE-101 + LSE-102 + LSE-103 + LSE-104 + LSE-105 + LSE-106 + LSE-107 = **LSS-100**

AURIS MUSIKINSTRUMENT, JÄRNA, SWEDEN (EU)

service@auris.se

www.auris.se

The First Tuning

In order for the lyre to hold its pitch as long as possible after tuning, it is important that the very first tuning is done in the following manner:

Do never move the tuning wrench when the string is not sounding!
First tune all of the strings to their right pitch. Then press down relatively hard with your finger in the middle of each string. It should flex 1/4 inch / 7 - 8 mm. The tones will now have become lower because the strings stretch and the lyre body bends slightly under the string tension. Now, repeat the procedure until the strings withstands the pressure of your finger without losing their pitch.

Changing The Strings

The strings are changed either when they no longer hold a clear tone or when they have broken. When you change a broken string you must not forget to unscrew the tuning pin as many turns as it has been tightened. This will be about three or three and a half turns. The tuning pins have left hand threads which means that they screw out clockwise, and in counter-clockwise. When the new string is placed on the lyre, it is attached to the pin as shown in pict.4 and wound up as in pict.5

Den Första Uppstämningen

För att lyran skall hålla tonhöjden så länge som möjligt efter en stämning är det viktigt att den allra första stämningen utföres på följande sätt: Tänk på att aldrig vrida stämmskruven utan att strängen klingar! Stämm upp varje sträng till rätt tonhöjd. Tryck därefter relativt hårt med ett finger mitt på strängen, den bör svikta 6-7mm. Tonen har nu sjunkit p.g.a. att materialet i sträng och lyra töjts och givit efter för trycket. Stämm åter upp strängen och tryck på den. Upprepa proceduren tills tonen inte längre sjunker av fingrets tryck på strängen. P.g.a. den höga strängspänningen - totalt ca. 125 kg - sjunker stämningen något under de första veckorna även vid daglig efterjustering. Lyran hittar succesivt sin inre motspänning.

Strängbyte

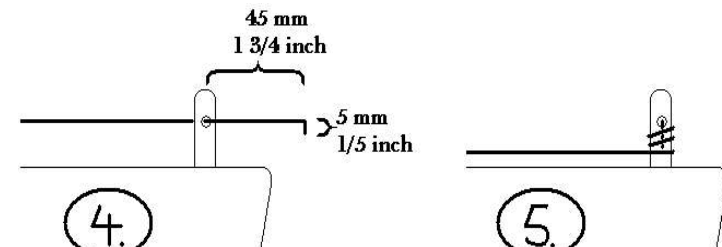
Strängar bytes antingen om en sträng är utspelad och klingar dåligt eller om den gått av. Vid ett strängbrott får man absolut inte glömma att skruva upp stämmskruven lika mycket som man sedan skruvar ner den igen vid uppstämningen av en ny sträng (ca 3 - 3½ varv). Observera att stämmskruven är vänstergängad dvs. skruvas ur medurs, åt höger, och in moturs, åt vänster. När den nya strängen anbragts på lyran formas änden vis skruven enligt bild 4 och vindas upp enligt bild 5.

Das Erstmalige Stimmen

Damit die Leier nach dem Stimmen ihre Tonhöhe so lange wie möglich beibehält ist es wichtig, daß das allererste Stimmen folgendermaßen ausgeführt wird: Beachten Sie bitte: Den Stimmschlüssel niemals bewegen ohne daß die Saite erklingt! Stimmen Sie jede Saite auf die richtige Tonhöhe. Danach wird die Saitenmitte relativ hart mit einem Finger ca. 6 - 7 mm heruntergedrückt. Die Töne sind nun gesunken, weil sich das Material der Saiten und der Leier nach dem Drücken ein wenig ausgedehnt hat. Stimmen Sie die Saiten nochmals hoch und drücken Sie wieder. Wiederholen Sie diesen Vorgang so lange, bis die Töne nach dem Drücken nicht mehr sinken.

Austausch der Saiten

Saiten werden ausgetauscht entweder wenn sie ausgespielt sind und schlecht klingen oder wenn sie zerrissen sind. Bei einem Saitenriss darf man auf keinen Fall vergessen, die Wirbel so hoch zu drehen, aufgedreht. wie man sie beim Aufziehen der neuen Saiten wieder herunterdreht. Man beachte, daß die Wirbel ein Linksgewinde haben, das bedeutet: Herausdrehen mit, hineindrehen gegen den Uhrzeigersinn. Wenn die neuen Saiten auf die Leier gezogen sind, wird das Ende beim Wirbel, wie in Bild 4 gezeigt, gebogen und gemäß Bild 5





MADE IN SWEDEN

Pentaton 12 Strängar - Saiten - Strings



LSS-200

STRING SET

for: AURIS #LDP

Pentatonisk Duallyra - Pentatonische Dualleier - Pentatonic Dual Lyre

| | | | | | | |
|---------|---------|-----------------|-----------------|---------|---------|------------|
| 1 - e" | 2 - d" | 3 - h' | 4 - a' | 5 - g' | 6 - e' | |
| LSE-201 | LSE-202 | LSE-203 | LSE-204 | LSE-205 | LSE-206 | STRING SET |
| | | | röd - rot - red | | | |
| 7 - d' | 8 - h | 9 - a | 10 - g | 11 - e | 12 - d | LSS-200 |
| LSE-207 | LSE-208 | LSE-209 | LSE-210 | LSE-211 | LSE-212 | |
| | | röd - rot - red | | | | |

AURIS MUSIKINSTRUMENT, JÄRNA, SWEDEN (EU)

service@auris.se

www.auris.se

The First Tuning

In order for the lyre to hold its pitch as long as possible after tuning, it is important that the very first tuning is done in the following manner:

Do never move the tuning wrench when the string is not sounding!
First tune all of the strings to their right pitch. Then press down relatively hard with your finger in the middle of each string. It should flex 1/4 inch / 7 - 8 mm. The tones will now have become lower because the strings stretch and the lyre body bends slightly under the string tension. Now, repeat the procedure until the strings withstands the pressure of your finger without losing their pitch.

Changing The Strings

The strings are changed either when they no longer hold a clear tone or when they have broken. When you change a broken string you must not forget to unscrew the tuning pin as many turns as it has been tightened. This will be about three or three and a half turns. The tuning pins have left hand threads which means that they screw out clockwise, and in counter-clockwise. When the new string is placed on the lyre, it is attached to the pin as shown in pict.4 and wound up as in pict.5

Den Första Uppstämningen

För att lyran skall hålla tonhöjden så länge som möjligt efter en stämning är det viktigt att den allra första stämningen utföres på följande sätt: Tänk på att aldrig vrida stämmskruven utan att strängen klingar! Stämm upp varje sträng till rätt tonhöjd. Tryck därefter relativt hårt med ett finger mitt på strängen, den bör svikta 6-7mm. Tonen har nu sjunkit p.g.a. att materialet i sträng och lyra töjts och givit efter för trycket. Stämm åter upp strängen och tryck på den. Upprepa proceduren tills tonen inte längre sjunker av fingrets tryck på strängen. P.g.a. den höga strängspänningen - totalt ca. 125 kg - sjunker stämningen något under de första veckorna även vid daglig efterjustering. Lyran hittar succesivt sin inre motspänning.

Strängbyte

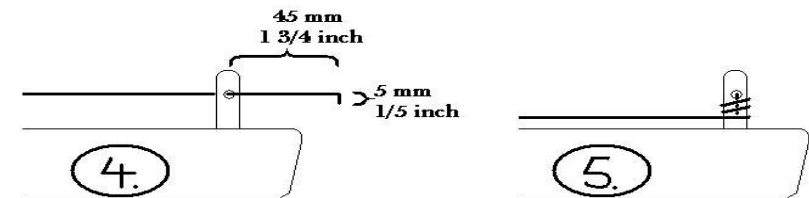
Strängar bytes antingen om en sträng är utspelad och klingar dåligt eller om den gått av. Vid ett strängbrott får man absolut inte glömma att skruva upp stämmskruven lika mycket som man sedan skruvar ner den igen vid uppstämningen av en ny sträng (ca 3 - 3½ varv). Observera att stämmskruven är vänstergängad dvs. skruvas ur medurs, åt höger, och in moturs, åt vänster. När den nya strängen anbragts på lyran formas änden vis skruven enligt bild 4 och vindas upp enligt bild 5.

Das Erstmalige Stimmen

Damit die Leier nach dem Stimmen ihre Tonhöhe so lange wie möglich beibehält ist es wichtig, daß das allererste Stimmen folgendermaßen ausgeführt wird: Beachten Sie bitte: Den Stimmschlüssel niemals bewegen ohne daß die Saite erklingt! Stimmen Sie jede Saite auf die richtige Tonhöhe. Danach wird die Saitenmitte relativ hart mit einem Finger ca. 6 - 7 mm heruntergedrückt. Die Töne sind nun gesunken, weil sich das Material der Saiten und der Leier nach dem Drücken ein wenig ausgedehnt hat. Stimmen Sie die Saiten nochmals hoch und drücken Sie wieder. Wiederholen Sie diesen Vorgang so lange, bis die Töne nach dem Drücken nicht mehr sinken.

Austausch der Saiten

Saiten werden ausgetauscht entweder wenn sie ausgespielt sind und schlecht klingen oder wenn sie zerrissen sind. Bei einem Saitenriss darf man auf keinen Fall vergessen, die Wirbel so hoch zu drehen, aufgedreht. wie man sie beim Aufziehen der neuen Saiten wieder herunterdreht. Man beachte, daß die Wirbel ein Linksgewinde haben, das bedeutet: Herausdrehen mit, hineindrehen gegen den Uhrzeigersinn. Wenn die neuen Saiten auf die Leier gezogen sind, wird das Ende beim Wirbel, wie in Bild 4 gezeigt, gebogen und gemäß Bild 5





MADE IN SWEDEN

Diaton 12 Strängar - Saiten - Strings



LSS-300

STRING SET

for: AURIS #LDD

Diatonisk Duallyra - Diatonische Dualleier - Diatonic Dual Lyre

| | | | | | | |
|---------|---------|-----------------|---------|---------|-------------------|----------------|
| 1 - e" | 2 - d" | 3 - c" | 4 - h' | 5 - a' | 6 - g' | |
| LSE-301 | LSE-302 | LSE-303 | LSE-304 | LSE-305 | LSE-306 | STRING SET |
| | | röd - rot - red | | | blå - blau - blue | |
| 7 - f | 8 - e' | 9 - d' | 10 - c' | 11 - h | 12 - a | LSS-300 |
| LSE-307 | LSE-308 | LSE-309 | LSE-310 | LSE-311 | LSE-312 | |
| | | röd - rot - red | | | | |

AURIS MUSIKINSTRUMENT, JÄRNA, SWEDEN (EU)

service@auris.se

www.auris.se

The First Tuning

In order for the lyre to hold its pitch as long as possible after tuning, it is important that the very first tuning is done in the following manner:

Do never move the tuning wrench when the string is not sounding!
First tune all of the strings to their right pitch. Then press down relatively hard with your finger in the middle of each string. It should flex 1/4 inch / 7 - 8 mm. The tones will now have become lower because the strings stretch and the lyre body bends slightly under the string tension. Now, repeat the procedure until the strings withstands the pressure of your finger without losing their pitch.

Changing The Strings

The strings are changed either when they no longer hold a clear tone or when they have broken. When you change a broken string you must not forget to unscrew the tuning pin as many turns as it has been tightened. This will be about three or three and a half turns. The tuning pins have left hand threads which means that they screw out clockwise, and in counter-clockwise. When the new string is placed on the lyre, it is attached to the pin as shown in pict.4 and wound up as in pict.5

Den Första Uppstämningen

För att lyran skall hålla tonhöjden så länge som möjligt efter en stämning är det viktigt att den allra första stämningen utföres på följande sätt: Tänk på att aldrig vrida stämmskraven utan att strängen klingar! Stämm upp varje sträng till rätt tonhöjd. Tryck därefter relativt hårt med ett finger mitt på strängen, den bör svikta 6-7mm. Tonen har nu sjunkit p.g.a. att materialet i sträng och lyra töjts och givit efter för trycket. Stämm åter upp strängen och tryck på den. Upprepa proceduren tills tonen inte längre sjunker av fingrets tryck på strängen. P.g.a. den höga strängspänningen - totalt ca. 125 kg - sjunker stämningen något under de första veckorna även vid daglig efterjustering. Lyran hittar succesivt sin inre motspänning.

Strängbyte

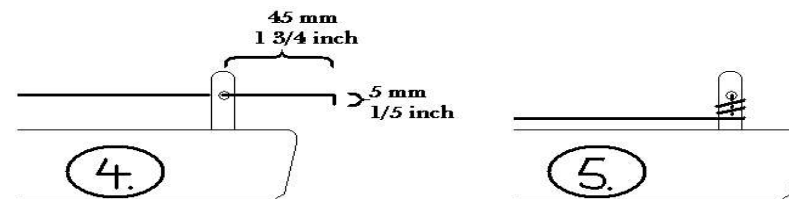
Strängar bytes antingen om en sträng är utspelad och klingar dåligt eller om den gått av. Vid ett strängbrott får man absolut inte glömma att skruva upp stämmskraven lika mycket som man sedan skruvar ner den igen vid uppstämningen av en ny sträng (ca 3 - 3½ varv). Observera att stämmskraven är vänstergängad dvs. skruvas ur medurs, åt höger, och in moturs, åt vänster. När den nya strängen anbragts på lyran formas änden vis skruven enligt bild 4 och vindas upp enligt bild 5.

Das Erstmalige Stimmen

Damit die Leier nach dem Stimmen ihre Tonhöhe so lange wie möglich beibehält ist es wichtig, daß das allererste Stimmen folgendermaßen ausgeführt wird: Beachten Sie bitte: Den Stimmschlüssel niemals bewegen ohne daß die Saite erklingt! Stimmen Sie jede Saite auf die richtige Tonhöhe. Danach wird die Saitenmitte relativ hart mit einem Finger ca. 6 - 7 mm heruntergedrückt. Die Töne sind nun gesunken, weil sich das Material der Saiten und der Leier nach dem Drücken ein wenig ausgedehnt hat. Stimmen Sie die Saiten nochmals hoch und drücken Sie wieder. Wiederholen Sie diesen Vorgang so lange, bis die Töne nach dem Drücken nicht mehr sinken.

Austausch der Saiten

Saiten werden ausgetauscht entweder wenn sie ausgespielt sind und schlecht klingen oder wenn sie zerrissen sind. Bei einem Saitenriss darf man auf keinen Fall vergessen, die Wirbel so hoch zu drehen, aufgedreht. wie man sie beim Aufziehen der neuen Saiten wieder herunterdreht. Man beachte, daß die Wirbel ein Linksgewinde haben, das bedeutet: Herausdrehen mit, hineindrehen gegen den Uhrzeigersinn. Wenn die neuen Saiten auf die Leier gezogen sind, wird das Ende beim Wirbel, wie in Bild 4 gezeigt, gebogen und gemäß Bild 5





MADE IN SWEDEN

Pentaton 7 Strängar - Saiten - Strings



LSS-700

STRING SET

for: AURIS #LBP

Min Lilla Lyra - Meine Kleine Leier - My Little Lyre

1 - e" 2 - d" 3 - h' 4 - a' 5 - g' 6 - e' 7 - d' **STRING SET**
LSE-701 + **LSE-702** + **LSE-703** + **LSE-704** + **LSE-705** + **LSE-706** + **LSE-707** = **LSS-700**

AURIS MUSIKINSTRUMENT, JÄRNA, SWEDEN (EU)

service@auris.se

www.auris.se

The First Tuning

In order for the lyre to hold its pitch as long as possible after tuning, it is important that the very first tuning is done in the following manner:

Do never move the tuning wrench when the string is not sounding!
First tune all of the strings to their right pitch. Then press down relatively hard with your finger in the middle of each string. It should flex 1/4 inch / 7 - 8 mm. The tones will now have become lower because the strings stretch and the lyre body bends slightly under the string tension. Now, repeat the procedure until the strings withstands the pressure of your finger without losing their pitch.

Changing The Strings

The strings are changed either when they no longer hold a clear tone or when they have broken. When you change a broken string you must not forget to unscrew the tuning pin as many turns as it has been tightened. This will be about three or three and a half turns. The tuning pins have left hand threads which means that they screw out clockwise, and in counter-clockwise.
When the new string is placed on the lyre, it is attached to the pin as shown in pict.4 and wound up as in pict.5

Den Första Uppstämningen

För att lyran skall hålla tonhöjden så länge som möjligt efter en stämning är det viktigt att den allra första stämningen utföres på följande sätt: Tänk på att aldrig vrida stämmskruven utan att strängen klingar! Stämm upp varje sträng till rätt tonhöjd. Tryck därefter relativt hårt med ett finger mitt på strängen, den bör svikta 6-7mm. Tonen har nu sjunkit p.g.a. att materialet i sträng och lyra töjts och givit efter för trycket. Stämm åter upp strängen och tryck på den. Upprepa proceduren tills tonen inte längre sjunker av fingrets tryck på strängen. P.g.a. den höga strängspänningen - totalt ca. 125 kg - sjunker stämningen något under de första veckorna även vid daglig efterjustering. Lyran hittar succesivt sin inre motspänning.

Strängbyte

Strängar bytes antingen om en sträng är utspelad och klingar dåligt eller om den gått av. Vid ett strängbrott får man absolut inte glömma att skruva upp stämmskruven lika mycket som man sedan skruvar ner den igen vid uppstämningen av en ny sträng (ca 3 - 3½ varv). Observera att stämmskruven är vänstergängad dvs. skruvas ur medurs, åt höger, och in moturs, åt vänster. När den nya strängen anbragts på lyran formas änden vis skruven enligt bild 4 och vindas upp enligt bild 5.

Das Erstmalige Stimmen

Damit die Leier nach dem Stimmen ihre Tonhöhe so lange wie möglich beibehält ist es wichtig, daß das allererste Stimmen folgendermaßen ausgeführt wird: Beachten Sie bitte: Den Stimmschlüssel niemals bewegen ohne daß die Saite erklingt! Stimmen Sie jede Saite auf die richtige Tonhöhe. Danach wird die Saitenmitte relativ hart mit einem Finger ca. 6 - 7 mm heruntergedrückt. Die Töne sind nun gesunken, weil sich das Material der Saiten und der Leier nach dem Drücken ein wenig ausgedehnt hat. Stimmen Sie die Saiten nochmals hoch und drücken Sie wieder. Wiederholen Sie diesen Vorgang so lange, bis die Töne nach dem Drücken nicht mehr sinken.

Austausch der Saiten

Saiten werden ausgetauscht entweder wenn sie ausgespielt sind und schlecht klingen oder wenn sie zerrissen sind. Bei einem Saitenriss darf man auf keinen Fall vergessen, die Wirbel so hoch zu drehen, aufgedreht. wie man sie beim Aufziehen der neuen Saiten wieder herunterdreht. Man beachte, daß die Wirbel ein Linksgewinde haben, das bedeutet: Herausdrehen mit, hineindreihen gegen den Uhrzeigersinn. Wenn die neuen Saiten auf die Leier gezogen sind, wird das Ende beim Wirbel, wie in Bild 4 gezeigt, gebogen und gemäß Bild 5

